科目ナンバリング														
授業科目名 日本語上級(作文) < 英訳> Advanced Japanese (Con				mposition)	担当職名	担当者所属 職名·氏名			非常勤講師 村井 巻子					
群	外国語	科目群		分野(分類)		使用言語日本					本語			
旧群	C群	単位数	2単位	週コマ数	1コマ		授業界	形態	演習 ((外国語)(対面授業科目)				
開講年度・ 開講期	2024・前期 曜時隔		曜時限	木4			配当学年 全		生対象学		生	留学生		

[授業の概要・目的]

- (1)日本語でレポートや論文などを書く力をつけるために、学術的論述でよく使われる文型、表現や 展開パターンを習得する。
- (2)グラフや引用文献を用いて、それについて論じる技術を身につける。

The purpose of the course is for students to learn basic sentence patterns and expressions that are commonly used in academic writing in order to acquire the ability to write reports and academic papers in Japanese. Students will also study techniques for discussing graphs and cited material.

[到達目標]

- (1)専門の学習・研究に役立つ日本語応用力を向上させる。
- (2)不自由なく大学の講義が理解でき、学術的な文章の読み書きや議論ができる。
- (3)文法的な誤りが少なく、場面に応じた言い回しやことばの使い分けができる。
- (4)違和感を与えることなく自然なやり取りができる。
- (5)JLPT N1/ CEFR C1 ~ C2 レベルに相当するレベルを達成する。
- (1) To be able to apply the Japanese skills you have acquired to your studies in your own major or field of research.
- (2) To be able to comprehend university lectures, read and write academic text, and participate in academic discussions with ease.
- (3) To be able to communicate with few grammatical errors, and to be able to distinguish and use expressions according to different situations.
- (4) To be able to carry out natural conversation.
- (5)To attain a level of proficiency equivalent to the JLPT N1 or CEFR C1-C2 levels.

[授業計画と内容]

- (1)授業では毎回論述文を課す(400字程度)。プリントを使って学術的論述に必要な表現を学び、表現レベルを上げていく。
- (1)A writing assignment of about 400 characters will be assigned during each class session. Students will use the handouts to learn expressions needed for writing academic essays and to raise their level of writing.
- |第1回 作文の基本(1):文字や記号の書き方、記号のはたらき
- 第2回 作文の基本(2):文体、表現
- 第 3 回 課題の提示:論文の構成要素、序論の構成要素(1) 課題の提示、問題解決の必要条件の提示、研究行動の提示
- 第4回 目的の提示:序論の構成要素(2) 研究テーマの説明、先行研究の問題点の指摘、研究目的の提示
- 第5回 定義と分類:本論の構成要素(1)- 定義、分類、選択
- 第6回 図表の提示:本論の構成要素(2) 図表の提示、数値の大きさの表示、数値の大きさ

「<u>____</u>_ 日本語上級(作文)**(2)**へ続く

日本語上級(作文)(2)

の提示

第7回 変化の形容:本論の構成要素(3)- 変化の形容、変化の進行の指摘、判明事項の指摘

第8回 対比と比較:本論の構成要素(4)- 対比、比較

第9回 原因の考察:本論の構成要素(5)- 原因の考察、予測

第10回 列挙:本論の構成要素(6)- 存在の指摘、列挙

第11回 引用:本論の構成要素(7)- 論点の提示、引用

第12回 同意と反論:本論の構成要素(8)- 同意、反論、注/文献の記述

第13回 帰結:本論の構成要素(9)- 帰結、換言、補足

第14回 結論の提示:結論の構成要素 - 研究行動の確認、結論の提示、研究の評価、今後の課

題の指摘

Week 1 Basics of writing (1): Text/characters and symbols, function of symbols.

Week 2 Basics of writing (2): Writing styles, expressions.

Week 3 Presenting the main issue/question: Structural elements of a paper and the introduction of a paper (1) Presenting the main issue/question, requirements for resolving said issue, researching the issue.

Week 4 Presenting the purpose: Structural elements of the introduction (2) Explaining the research theme, points of concern regarding past research, purpose of the paper.

Week 5 Defining and categorizing: Structural elements of the main body (1) Defining, categorizing, selecting.

Week 6 Presenting diagrams/tables: Structural elements of the main body (2) Presenting diagrams/tables, sizing of numbers.

Week 7 Making modifications to changes: Structural elements of the main body (3) Modifying changes, pointing out progress in changes and new developments.

Week 8 Contrasting and comparing: Structural elements of the main body (4) Contrasting and comparing.

Week 9 Considering causes: Structural elements of the main body (5) Considering possible causes and making projections.

Week 10 Listing examples: Structural elements of the main body (6) Giving evidence and listing examples.

Week 11 Citing: Structural elements of the main body (7) Presenting the point of each argument, citing.

Week 12 Expressing agreement/disagreement: Structural elements of the main body (8) Expressing agreement/disagreement, writing footnotes (endnotes) and listing references.

Week 13 Presenting results: Structural elements of the main body (9) Presenting results, reiterating/restating, supplementing.

Week 14 Presenting conclusions: Structural elements of the main body - Confirming research done, presenting conclusions, evaluating significance, considering future issues.

[履修要件]

特になし

[成績評価の方法・観点]

- (1)授業で書いた論述課題、最終レポートの評価(70%)と参加態度(30%)による。
- (2)成績評価基準の更なる詳細については、授業中に指示する。
- (3)5回以上の欠席者は評価の対象としない。
- (1) The student 's final grade will be based on both in-class participation (30%), and the writing assignments they will write during class and the final report (70%).
- (2) Details of the grading method and evaluation criteria will be provided in class.
- (3) Students who are absent from 5 or more class sessions will not be evaluated.

日本語上級(作文)(3)へ続く

日本語上級(作文) (3)
(1)プリント配布
参考図書: 『改訂版 大学・大学院生の日本語4 論文作成編』(アルク)
(1)Handouts
[授業外学修(予習・復習)等]
(1)毎回の授業で学んだ内容を復習すること。
(1)Students are required to practice and review the material they have studied in class.
[その他(オフィスアワー等)]